

DIN EN 203-2-7



ICS 97.040.20

Ersatzvermerk
siehe unten

**Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe –
Teil 2-7: Spezifische Anforderungen –
Salamander und Grillgeräte;
Deutsche Fassung EN 203-2-7:2007**

Gas heated catering equipment –
Part 2-7: Specific requirements –
Salamanders and rotisseries;
German version EN 203-2-7:2007

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux –
Partie 2-7: Exigences particulières –
Salamandres et rôtissoires;
Version allemande EN 203-2-7:2007

Ersatzvermerk

Mit DIN EN 203-2-1:2006-02, DIN EN 203-2-2:2006-09, DIN EN 203-2-3:2006-02, DIN EN 203-2-4:2006-02, DIN EN 203-2-6:2006-02, DIN EN 203-2-8:2006-02, DIN EN 203-2-9:2006-02, DIN EN 203-2-10:2007-07 und DIN EN 203-2-11:2006-09 Ersatz für DIN EN 203-2:1995-03

Gesamtumfang 11 Seiten

Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) im DIN
Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Die Norm gilt ab 2007-08-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 203-2-7:2007) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 106 „Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet. Der Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmegerät (FNH) war mit einem Spiegelausschuss für das DIN Deutsches Institut für Normung e.V. an ihrer Erstellung beteiligt.

Diese Norm gehört zu den Normen der Normenreihe DIN EN 203 „Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe“ und steht in Verbindung mit DIN EN 203-1 „Allgemeine Sicherheitsanforderungen“. In dieser Norm sind spezifische Anforderungen an Salamander und Grillgeräte festgelegt.

DIN EN 203 *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe* besteht aus:

- Teil 1: *Allgemeine Sicherheitsanforderungen*
- Teil 2-1: *Spezifische Anforderungen — Offene Brenner und Wok-Brenner*
- Teil 2-2: *Spezifische Anforderungen — Backöfen*
- Teil 2-3: *Spezifische Anforderungen — Kochkessel*
- Teil 2-4: *Spezifische Anforderungen — Friteusen*
- Teil 2-6: *Spezifische Anforderungen — Wasserkocher für Getränkezubereitung*
- Teil 2-7: *Spezifische Anforderungen — Salamander und Grillgeräte (in Vorbereitung)*
- Teil 2-8: *Spezifische Anforderungen — Brat- und Paellapfannen*
- Teil 2-9: *Spezifische Anforderungen — Glühplatten, Wärmeplatten und Grillplatten*
- Teil 2-10: *Spezifische Anforderungen — Grillgeräte*
- Teil 2-11: *Spezifische Anforderungen — Nudelkocher*

Änderungen

Gegenüber DIN EN 203-2:1995-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen.

- a) die Norm wurde mehrere Teile aufgeteilt;
- b) die Anforderungen an die rationelle Energienutzung wurde vollständig überarbeitet;
- c) Anforderungen an die Sicherheit spezifischer Gerätetypen wurden aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN 3363: 1979-07

DIN EN 203-2: 1995-03

Deutsche Fassung

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe —
Teil 2-7: Spezifische Anforderungen —
Salamander und Grillgeräte

Gas heated catering equipment —
Part 2-7: Specific requirements —
Salamanders and rotisseries

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les
combustibles gazeux —
Partie 2-7: Exigences particulières —
Salamandres et rôtissoires

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. April 2007 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B- 1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
5.3.1.101 Nahrungsmittelfüllverluste	4
5.3.2 Stabilität und mechanische Sicherheit	4
5.3.101 Sicherheit gegenüber Feuer – Brandrisiko	5
5.3.102 Entleerung	5
5.3.103 Hygiene	5
6.3.2.1 Schutz gegen das Feuerrisiko	5
6.3.2.2 Schutz gegen das Brandrisiko	5
6.10 Rationelle Energienutzung	5
7.4.2.2 Schutz gegen das Feuerrisiko	5
7.4.2.2.101 Temperatur des Auffangbehälters für Bratflüssigkeit und Fett	5
7.5.1.1 Thermoelektrische Zündeinrichtung	5
7.6.2.1.101 Allgemeine Testbedingungen	6
7.8.1 Stabilität und mechanische Sicherheit	6
9.3.2 Bedienungs- und Wartungsanleitungen	6
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 90/396/EWG	7
 Tabellen	
Tabelle ZA — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Richtlinie 90/396/EWG	7